

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo (Španija) 10. aprila 2014 – María José Regojo Dans proti Consejo del Estado

(Zadeva C-177/14)

(2014/C 253/20)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Supremo

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: María José Regojo Dans

Tožena stranka: Consejo del Estado

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali „pomožno osebje“, ki ga trenutno ureja člen 12 zakona 7/2007 z dne 12. aprila 2007 o temeljni pravni ureditvi statusa javnih uslužbencev, in „pomožno osebje“, ki ga je prej urejal člen 20(2) zakona 30/1984 z dne 2. avgusta 1984 o ukrepih za reformo javne službe, spadata pod opredelitev „delavec, zaposlen za določen čas“ iz odstavka 1 določbe 3 Okvirnega sporazuma ETUC-UNICE-CEEP o delu za določen čas, ki je priloga k Direktivi Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 ⁽¹⁾?
2. Ali za to „pomožno osebje“ velja načelo nediskriminacije iz določbe 4(4) omenjenega Okvirnega sporazuma ETUC-UNICE-CEEP, tako da se mu priznajo in plačajo dodatki, ki se na podlagi senioritete plačujejo kariernim uradnikom, delovnemu osebju, zaposlenemu za nedoločen čas, začasnim uslužbencem in pogodbenemu osebju, ki ima pogodbe za določen čas?
3. Ali je mogoče ureditev prostega imenovanja na položaj in njegovega prenehanja, ki temelji na zaupanju, ki velja za to „[pomožno] osebje“, in jo vsebujeta oba zgoraj omenjena španska zakona, uvrstiti med objektivne razloge, na katere se sklicuje ta določba 4 za utemeljitev različnega obravnavanja?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 3, str. 368.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Curtea de Apel Cluj (Romunija) 11. aprila 2014 – Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean proti Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

(Zadeva C-183/14)

(2014/C 253/21)

Jezik postopka: romunščina

Predložitveno sodišče

Curtea de Apel Cluj

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnika: Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean

Nasprotna stranka: Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je mogoče fizično osebo, ki z drugimi fizičnimi osebami sklene pogodbo o združitvi v združenje, ki je brez pravne osebnosti, ni identificirano za davčne namene in katerega cilj je prihodnja izvedba dela (gradbenega objekta) na zemljišču, ki je del osebnega premoženja nekaterih pogodbenikov, glede na okoliščine iz postopka v glavni stvari šteti za davčnega zavezanca za DDV v smislu člena 9(l) Direktive o DDV ⁽¹⁾, čeprav so davčni organi dobave gradbenih objektov na zemljišču, ki je del osebnega premoženja nekaterih pogodbenikov, v okviru davčnega sistema prvotno obravnavali kot prodaje, ki spadajo na področje upravljanja zasebnega premoženja teh oseb?
2. Ali je treba glede na okoliščine postopka v glavni stvari načela pravne varnosti, varstva zaupanja v pravo in druga splošna načela v zvezi z DDV, kakršna izhajajo iz Direktive 2006/112, razlagati tako, da nasprotujejo nacionalni praksi, na podlagi katere davčni organ, potem ko je prvotno od fizične osebe pobral davek na dobiček od prenosa lastnine, ki je del osebnega premoženja, pri čemer se primarno pravo ni v ničemer bistveno spremenilo, na podlagi istih dejanskih okoliščin po dveh letih ponovno preuči položaj in te iste transakcije opredeli kot gospodarske dejavnosti, ki so predmet DDV, ter retroaktivno obračuna dodatni znesek?
3. Ali je treba člene 167, 168 in 213 Direktive o DDV, preučene z vidika načela davčne nevtralnosti, razlagati tako, da v okoliščinah postopka v glavni stvari nasprotujejo temu, da davčni organ davčnemu zavezancu zavrne pravico do odbitka DDV, ki ga mora plačati ali ga je plačal za blago in storitve, ki so se uporabili za namene obdavčljivih transakcij, samo zato, ker takrat, ko so se zanj opravljale zadevne storitve, ni bil identificiran kot davčni zavezanec za namene DDV?
4. Ali je mogoče glede na okoliščine postopka v glavni stvari določbe člena 179 Direktive razlagati tako, da nasprotujejo nacionalni zakonodaji, ki za davčnega zavezanca, za katerega se uporablja posebna shema oprostitve in ki je prepozno vložil zahtevek za identifikacijo za namene DDV, določa obveznost plačila davka, ki ga je bilo treba pobrati, pri čemer nima pravice do odbitka vrednosti zneska odbitnega davka za posamezno davčno obdobje, pri čemer se pravica do odbitka izvaja pozneje na podlagi davčnega obračuna, predloženega po identifikaciji davčnega zavezanca za namene DDV, kar lahko vpliva na obračun dodatnih zneskov?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost, (UL L 347, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Laufen (Nemčija) 30. aprila 2014
– kazenski postopek zoper Gavril Covacija**

(Zadeva C-216/14)

(2014/C 253/22)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Amtsgericht Laufen

Stranki v postopku v glavni stvari

Gavril Covaci

Druga stranka: Staatsanwaltschaft Traunstein

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba člena 1(2) ter 2(1) in (8) Direktive 2010/64/EU ⁽¹⁾ razlagati tako, da nasprotujeta sodni odredbi, s katero se na podlagi člena 184 nemškega zakona o sodiščih od obdolžencev zahteva, da veljavno vložijo pravno sredstvo le v jeziku sodišča, v tem primeru v nemščini?